

怎样处理报刊图片

Г. Ф. 沃尔契克 著

商 务 印 书 馆

怎样处理报刊图片

Г. Ф. 沃尔契克著

徐若木 杜永俊译

商务印书馆

1959年·北京

本書据苏联莫斯科大学出版社出版: Г. Ф. Волчек 著
иллюстрация в газете и журнале 一書的 1956 年版翻譯。我國
的报刊正为提高圖片質量和美化版面而努力, 本書可供报刊編輯,
特別是美術編輯和攝影記者, 以及插圖作家的參考。

怎样处理报刊圖片

Г. Ф. 沃尔契克著

徐若木 杜永俊譯

商 务 印 书 馆 出 版

北京东总布胡同 10 号

(北京市書刊出版业營業許可証出字第 107 号)

新华書店北京发行所发行 各地新华書店經售

中国人民大学印刷厂印装

統一書号: 15317·147

1959 年 9 月初版

开本 850×1168 1/32

1959 年 9 月北京第 1 次印刷

字数 48 千字

印张 2-2/16

印数 1-1,600 册

定价 (7) ¥ 0.26

目 录

一、报刊圖片的意义和作用.....	3
二、如何組織报刊的圖片工作.....	10
三、各种出版物上圖片的性質和特点.....	18
四、几类圖片介紹.....	37

一、报刊圖片的意义和作用

現代的定期出版物,無論是報紙或杂志,如果只有文字材料,沒有圖片,那是很难想像的。

在苏联的定期出版物上,圖片已有了巩固的地位。圖片的內容和形式,造型技巧和印刷技术,都是多种多样的。

这决不是偶然的現象。定期出版物上的文字稿件和圖片稿件所以能水乳交融,是因为圖片本身具有許多特殊的功能。利用圖片,就可以使報紙或杂志办得更充实,更引人入胜,使各方面的讀者都能理解。

只要举出一个簡單的例子就够了。如果刊登一篇关于地理發現的文章,而不附有說明这种發現所在的地圖,这能不能使讀者滿意呢?在这种情况下,地圖就是文字材料的亲密伴侶,它可以使文字材料更有价值。

圖片是明白可見的。它滿足人們这样一个經常性的要求:不仅讀到实际生活中所發生的事情,而且希望看到这件事情是怎样發生的,在什么环境中發生的。

一个水电站建設工程是个什么样子,方形播种法是怎样运用的,位于海上的油田怎样开采石油——只有圖片才能帮助讀者看到这种种情况。

圖片是一眼就可以看清楚的,并且有許多圖片还是事件的眞实紀錄,因此,利用圖片配合文字材料,就能够使讀者更充分地、更深刻地理解文字。

圖片不仅仅起着輔助的作用。

內容十分充实,而现实主义的形式又为千百万讀者易于了解

的圖片，可以成为定期出版物上具有很大獨立意义的材料。

例如，大家知道，在定期出版物上，借助于照片而产生了一种特殊的“圖片新聞”，也就是所謂“新聞照片”。这种“新聞照片”已經得到了广泛的發展。同时，大家也都知道，“新聞照片”中的圖片，就其对讀者的宣傳鼓动作用來說，并不亞于評論、通訊和特写。

这些新聞照片，由于以圖画的形式报道了现实生活，在讀者中就特別受到欢迎。它已成为报刊圖片中的一个独立体裁了。

在苏联報紙和杂志上，經常可以看到許多种类的圖片，如：彩色的或普通的(黑白的)新聞照片(时事照片)；風景照片；将几幅照片結成一組的專題照片；将許多照片巧妙地接在一处的剪輯照片；复制照片(即文件，圖画的翻版)；結構独立的圖画和文字插圖；漫画；圖样；圖解；圖表；地圖；小飾画；花边画；圖案画；美术标题等等。

在这些类圖片中，有一些(如文件复制照片，圖样，圖解，圖表，地圖等)只用来配合文章，目的是以明白可見的形象帮助讀者理解文字；另一些(如新聞照片，專題照片，剪接照片，圖画，漫画等)則以独立造型作品的形式在定期刊物上出現。

上面所說的圖片分类，并没有任何一成不变的規則。新聞照片也好，圖画也好，漫画也好，都可以作为而且也常常作为文字的伴侶。我們所以把圖片有条件地大致分为两大类，是因为在实际工作中有这样区分的。

圖片的功能除上述两种外(可見性和事件紀录性)，还应当指出对于定期出版物有相当重要意义的第三种功能。

任何形式、任何体裁的圖片，只要創作和挑选得正确，饒有趣味，就可以把報紙或杂志裝飾得鮮明和美观，就可以使报刊更具有突出的外形特色。

但是圖片絕不能变成除裝飾文字外別无用途的东西。

苏联人民正在建設共产主义社会。圖片应当多方面地反映他

們的利益。新聞工作者（首先是那些創作圖片和裝飾版面的工作者）应当從這裡，從人民的利益和願望中，從人民建設共產主義社會的創作性成果中去找尋題材。

每一個新聞工作者都應當知道，定期出版物的任務是在人民生活的各個領域中傳播黨的政策，因此要防止那些沒有內容、制作很壞的圖片魚目混珠地登到出版物上面來。必須把報紙雜誌上的圖片看做一定技巧的產物，看做報紙雜誌工作中某種專業的產物。

這裡應當提起加里寧說過的一段非常精辟的話。加里寧說，報紙和雜誌的技術本身，例如印刷，圖版，繪畫，攝影，稿件的編排，字體的選擇，標題等等，起着很大的作用；所有這一切工作都應當慎重地去做，而且要做得十分周到。

大家知道列寧的《從何着手？》一文對於奠定黨的報刊的基礎具有巨大的意義。列寧在這篇論文中寫道：“可以把報紙比做腳手架，它搭在正在修建的建築物周圍，顯示出建築物的輪廓，便利各個建築工人之間的來往，幫助他們分配工作和觀察有組織的勞動所獲得的總成績”^①。

蘇聯報紙和雜誌上的圖片，在表現有組織的勞動成果方面，在表現蘇聯人民有權引以自豪的共產主義建設成就方面，都起着巨大的作用。

我們的報刊應當是蘇維埃國家生活中一切新的、進步的事物的嚮導，應當擴大讀者的眼界，以馬克思列寧主義教育他們。報刊應當像列寧要求的那樣，每時每刻注意到“新生活建設方面的種種事實”^②。

為了順利完成這些任務，蘇維埃的報紙和雜誌除了要有有價值的文字材料外，還需要好的圖片，需要用圖片來反映作為蘇維埃

① 《列寧全集》第5卷中文版第8頁。

② 《列寧全集》第28卷中文版第81頁。

制度生存基础的党和苏联政府的政策，向劳动者闡明苏联人民的成就，号召人民在劳动、科学、艺术的领域中爭取新的胜利，动员他們去順利完成建設共产主义社会的历史性的任务。

然而，用圖片丰富报刊，并不意味着用圖片填滿报刊的整个版面。問題不在于圖片的数量，首先在于質量，在于巧妙地在报刊上布置他們，在于同文字正确协调地配合。

苏联报刊积累了报刊插圖的丰富經驗，并且在实际經驗的基础上形成了自己的裝飾風格和方法。

这种風格和方法是由党的报刊的基本任务决定的，这个基本任务就是用自己的語言每日每时地和工人阶级談話。

我們党的报刊的語言是朴素而真实的，它为千百万劳动人民所了解，它富有表現力，形象而准确。在苏联报刊上刊登的每一張圖片，都应当符合这个要求。

全部圖片，無論是艺术家的作品也好，摄影工作者的作品也好，都属于造型艺术的范围。而苏維埃艺术的基础，則是社会主义现实主义的創作方法。

社会主义现实主义的創作方法，就是在革命發展中真实地、历史地和具体地描写现实，因此，每一張圖片——繪画或照片——也就应当在现实的革命發展中，在现实的不断前进中，正确地表現我們周圍的现实。

加里宁在談到社会主义现实主义的創作方法时說过，一篇作品，在形式方面，在艺术性方面愈是完美，在內容方面也就应当愈是丰富，就是說，反映閃耀着誘人景色、一往直前的新的社会主义世界愈是充分。反过來說，一篇作品在社会主义內容方面愈是丰富，在形式方面，在艺术性方面也就应当愈是完美。

资产阶级的报刊裝飾理論家常常只把圖片看做点綴品，用来“冲淡”印刷字体的單調灰色。

蘇維埃報刊堅決排斥對待報刊圖片的形式主義觀點。資產階級報刊上這種圖片，即所謂“點綴品”，觸目皆是。它們的目的不僅僅是裝飾一下報刊，使讀者开开心，主要的是通過圖片報道一些聳人聽聞的刺激讀者神經的東西（例如，表現一個人怎樣在街道上空很高的地方冒着生命危險，沿着鋼絲從街道的一頭走到另一頭），來轉移讀者對於使壟斷資本家傷腦筋的問題底注意。像這樣的圖片，自然是同蘇維埃報刊圖片的精神和性質毫無共同之處。

蘇維埃報刊堅決排斥各種頹廢主義的圖片。在這種圖片里現實被描寫為幻想，幻想被當做真實。這種圖片內容的中心思想是贊美人生的憂傷、苦悶和絕望。

蘇維埃報刊一貫反對讓形式主義的圖片混到我們報刊上來。這種圖片的作者只是注意形式的修飾，使形式與內容脫節，與現實脫節。在資產階級報刊上，常常可以看到技術上出色的照片，但是這些照片純粹是奇異的線條遊戲，如拍攝水面波紋，蜘蛛網的陰影等等。

上面所舉的這些例子，還沒有完全包括形式主義這個藝術中的思想流派的特征。

具有反動實質的形式主義絕不是無害的。形式主義是藝術中的一個唯心主義派別，它被資產階級廣泛利用來掩蓋、歪曲尖銳的社會現象的真正的意義（如各國人民反對壓迫的鬥爭等等），用矯揉造作的形式來粉飾現實。

除開形式主義的圖片以外，蘇維埃報刊也堅決排斥自然主義的圖片，因為這種圖片機械地复制現實，生吞活剝地复制偶然一見的場面。

大多數資產階級刊物的內容和形式，包括圖片的內容和形式，都是被它們的任務決定的。這種任務就是：經常誘使廣大讀者不去注意他們周圍的惡劣的現實，不去考慮他們所處的那個充滿

不公平的世界，引誘他們离开爭取和平、民主和社会主义的斗争。

在資產階級的报刊上，既可以看到无数的奇装异服的好萊塢明星的照片，也可以看到誘人的广告式的画片——舒适的小房子，好象这种小房子全体劳动人民都能得到似的；也可以看到水面上徐徐扩大着的波紋的照片，甚可以看到“人的心灵活动的写照”。所有这些，都是为了用意想不到或聳人听聞的現象打动讀者，不讓他們去正視社会现实。

苏維埃报刊上的圖片却完全根据着另外的原則。它反映人們周圍的现实，表現这个现实怎样向着造福我国劳动人民的方向不断地革命地發展着。

我們的艺术家，圖片作者，攝影記者和版面裝飾者不需要脱离周圍的生活来为自己寻找題材，他們无需害怕现实，粉飾现实，因为现实是美好的，为人民所理解，符合人民的利益。

圖片是报刊裝飾这项巨大而重要的工作的一部分。

《真理报》在“論編报技术和无所謂的編輯”一篇述評中曾着重指出：“一个以惊人的輕率态度把報紙的裝飾編排工作推給随便什么人去做的編輯，脑袋里根本想不到報紙的技术工作是政治（着重点是我加的——作者）。一个不研究裝飾，不掌握編排技术的編輯，是一个很坏的、毫无用处的領導人”。①这篇述評直到今天对于解决刊物的裝飾和插图問題仍然具有意义。

当然，这个指示应当理解得更广泛一些。这里指的不仅仅是刊物的排版。報紙或杂志怎样裝飾，材料怎样安排，圖片怎样配置，刊物上需要什么内容和什么形式的圖片——所有这些不仅仅是排印技术的重要方面，而且也是報紙杂志工作中政治問題的重要方面。

① 1937年3月14日《真理报》

近几年来，《真理报》曾不止一次地批評过坏圖片。这种圖片有时仍然在我們的报刊上出現。

1950年8月19日的《真理报》写道：“在报纸上，时而出現一些完全无聊的、沒有任何社会意义和社会趣味的照片，这些照片代替了鮮明地反映創造性劳动的欢乐、城乡社会主义建設、生产革新者的先进經驗、苏联人的偉大事業的圖片”。

为什么会有这种現象呢？

因为在某些报纸和杂志編輯部里，有些工作人員把报刊的編排和插圖看做次要的工作，对这个工作注意得非常不够。

为提高报刊圖片質量而斗争的任务，絕不能放在次要地位，絕不能把它看做次要工作。列宁曾指出过这一点。列宁認為，报刊上任何疏忽現象都是不能容忍的。列宁說：“刊物印制得整齐和精美是非常重要的事情。”^①

处理报刊圖片工作，正应当从这个要求出發。

裝飾报刊，其中也包括报刊插圖，是一項复杂而重要的工作，不應該自流地进行。自然，不是每一个新聞工作者都能成为圖片問題的專家，但他应当对报纸杂志插圖的原則、对圖片所应达到的基本要求，有足够的認識。

① 《列宁家書》，1931年俄文版第101頁。

二、如何組織報刊的圖片工作

在報紙雜誌的編輯部里圖片工作是怎樣組織的呢？

刊登圖片較多的報社和雜誌社，設有專門的圖片部或裝飾部。有時這種部又叫做藝術部。這些部的工作人員負責組織、挑選和準備付印圖片。

圖片部通常歸編輯部主任秘書或總編輯直接領導。

在那些發表圖片不多的報社或雜誌社里，圖片的組織由主任秘書或總編輯直接負責。

圖片部的負責人通常都是專家——畫家或攝影工作者，他的任務就是組織圖片材料，向畫家和攝影記者約稿，挑選圖片，適當地編審圖片。

圖片部主任負責組織一定量的圖片（繪畫和照片）的儲備和現成的圖版的儲備。當前一期報刊的圖片，除急件以外，基本上應由儲備材料編成。

圖片部主任應當熟悉造型藝術的一般問題，攝影技術和印刷技術的一般問題。同時，圖片部主任也象所有報紙雜誌的工作者一樣，首先應當是一個新聞工作者。

報紙雜誌的圖片工作，是編輯部根據報刊的總計劃和每一期的計劃所進行的全部工作的有機組成部分。圖片部主任應當參加制訂總計劃，從而依據報刊的總計劃組織和挑選圖片。他也應當清楚地了解報刊的版式，即每一期的編排計劃。

計劃和版式向圖片部主任提出具體任務，即：這一期報紙或雜誌需要多少圖片，需要什么內容、什麼種類的圖片，制成那種版，多大面積，等等。

圖片部的領導人也应当十分熟悉大事日曆。必須善于根據日曆來預先准备好圖片材料，有預見地工作，不僅看到目前，而且預見到未來，從而保證當前和以後的報刊都能及時而順利地出版。

但是，這些報刊圖片工作的一般守則並沒有把圖片部主任組織和自己創作圖片、個人的主動性、創造性這些極為重要的問題推居次要地位。圖片的質量如何，首先就看這些工作做得如何。

圖片部領導人的工作要有成效，必要的條件是：善于主動地工作，創造性地工作，善于把同志們團結起來順利地解決擺在圖片工作者——藝術家、攝影記者等人——面前的任務。

為什麼一個藝術家必須掌握一個新聞政論工作者所必需的知識呢？

因為，如果不深刻地研究馬克思列寧主義理論，研究共產黨和蘇聯政府的政策，不充分地理解當前的政治事件，那就不可能作好報刊的圖片工作，不論這個畫家或攝影工作者的職業技巧是多麼高。

圖片部領導人應當善于利用形象的形式宣傳黨和政府的各項決議和決定。

每一個圖片部主任一方面要了解報刊的政治任務，一方面又必須和許多機關、企業、社會團體、文化團體建立并發展廣泛的聯繫。他應當是消息靈通的人，以便不致忽略重要的事件，而用適當的圖片把這些事件反映出來。

蘇聯報紙和雜誌上的任何一張圖畫和照片，都不可能是偶然事件和事實的淡漠的紀錄。

蘇聯人民的創造性勞動，每時每刻都在產生着可以成為圖畫和照片題材的新事實。但是這並不是說，蘇聯人生活和工作中的一切事實都可以不加選擇地利用來作圖片題材。

蘇維埃報刊所需要的，是有的放矢的照片和圖畫。這些圖畫

和照片，內容应当符合党性要求，应当能够用先进經驗、先进事物的实例教育苏联人，能够以爱国主义、无限忠于社会主义祖国和馬克思—恩格斯—列宁的伟大事业的精神教育苏联讀者。这就是說要挑选并在圖片中表現那些苏維埃社会生活中經過檢驗的新事物，挑选并在圖片中表現那些歌頌这些新的、进步的和共产主义的事物的事实。

不言而喻，要挑选具有这种內容、具有这样深刻思想性的圖片，只有政治上有素养的报刊工作者才能做到。

在圖片部里工作的，通常总有一些画家、修飾画家、漫画家、摄影記者、摄影洗印工作者以及專門管理照片档案的工作人员。

这里簡單談談圖片档案。档案是为了系統积累已經發表过的圖片材料的原稿而建立的。这些原稿在編輯部里保存一定时期，以后如有必要，就交給国家档案机关。

除开这些圖片原稿，圖片部还积累与保存照片底板，并且建立圖片儲备。根据每一期报刊的計劃，組織后备的机动稿件，其中包括照片、圖片、先进人物的象片、各城市各大企业的照片等等。

圖片部組織自己的“通訊網”。通訊網主要是由編制以外的摄影記者，即由在地方报刊中工作的摄影記者組成（这种兼职自然要經地方报刊領導同意）。某些报刊也有自己派駐外地的摄影記者。

但是地方摄影積極分子完全不必仅仅在共和国報紙、州报或区报中物色。在我国，摄影事业有很大的發展，而且已經流行。摄影技术熟練的人，不仅可以在地方报刊編輯部中找到，而且在任何城市或乡村都可以不費力地找到。在工厂中，在工程师、工人、建筑师、学者、教員和大学生中，有不少人精通摄影，他們可以根据編輯部的請求，随时帮助編輯部。

在和摄影爱好者建立联系之后，如果常常指导他們，以批判的态度分析他們寄来的照片，就可以在每一个报刊周圍團結一批可

靠的攝影積極分子。圖片部的領導人必須保持和積極分子每天不斷的联系，必須使寄到編輯部來的每一封信、每一張照片都得到考慮和答复。某一張照片用與不用，有哪些優缺點，都要通知外地的攝影積極分子，而且要及時、詳細。

每一個圖片部領導人都應當特別注意培養攝影記者，培養一批能夠攝制新聞照片的人材。細致而多方面地幫助攝影記者，最重要的目的是保證編輯部有足夠的圖片，即保證報刊所需的各種圖片。

攝影記者是新聞工作者。他應當能夠敏銳地反映當前的事情，主動地工作，靈活地完成編輯部交下的任務。

攝影記者應當是有高度政治水平的人，以便及時地判斷某個事件的意義，并把這一事件很好地拍攝下來。

我國各個報紙和雜誌的編輯部不僅僅是工作場所，而且也是培養新聞工作者（包括攝影記者）的學校。

應當把每一個攝影記者培養成具有什麼樣條件的人呢？

第一，掌握專業技術。攝影記者應當用攝影的方法創作出真正藝術的、富有感染力的圖片，使讀者看了不能淡然放過。一張照片，只有不是只吸引讀者片刻的注意，而是使讀者長久地記得，才可以稱得上是好照片。如果讀者讀完了一份報紙或雜誌，馬上就忘了里面的圖片，忘了圖片的內容，那麼這圖片就是不好的。

1952年1月《真理報》寫道：“如果報紙決定刊登反映共產主義建設極重要成就的圖片，……那麼這種圖片就應當是創作良好的、能夠幫助報紙成功地、更充分地揭示蘇聯人面貌的圖片。

為了創作合乎需要的照片，就必須使攝影記者的工作不是單獨地進行，圖片部主任就必須善于和攝影記者一起商定題材，啓發他們，具體地說明每一個題材，使攝影記者在出發攝影的時候對編輯部提出的任務有一個清楚的概念。只有任務規定得明確，攝影

工作差不多总是成功的。

圖片部主任必須經常教導攝影記者善于在蘇維埃社會生活中選擇出典型的事物。只有圖片部主任自己也經常尋求新的、進步的事物，使他的同事們都注意這些事物，他才能夠正確地領導攝影記者和畫家。

第二，攝影記者應當具有相當高的政治水平。

在我們的報紙和雜誌上，常常刊登先進人物、生產革新者的象片。難道可以因為攝影記者馬虎而歪曲地表現這些人物的面貌嗎？先進的蘇聯人的每一張照片，都應當拍攝得十分成功。乍看起來這是一個技術問題，實質上是一個政治問題。

保持警惕是攝影記者的首要義務。一不留神，只拍下了標語的一半，就會把整個照片破壞。攝影記者的政治教育是圖片部領導人最重要的經常任務之一。在這方面的工作成績會直接反映在攝影記者的工作中，因而也就會提高報刊上常常發表的新聞照片的質量。

第三，攝影記者必須很好地熟悉他所服務的報刊，必須研究報刊的教導方針，了解報刊的工作計劃。

第四，機動靈活，也就是說，在執行任務時要迅速和有組織。一個攝影記者即使很成功地完成了編輯部交下的任務，但是照片交來時已經遲了，那又有什麼意義呢？一個攝影記者如果不會很快地準備停當出發執行任務，如果不會很快地拍攝，那麼他就不是一個好的攝影記者。文字報導在某種程度上還可以補正，事件記錄如有疏漏，也可以填補，但是攝影記者拍照拍遲了，可就不能拍出照片了。

當然，在另外的場合還可以導演，人工地布置業已過去的事件的環境。但是蘇維埃報刊堅決排斥這種圖片，認為這是虛偽的，是與蘇維埃報刊的真實性不相容的。